



5 JAHRE PROJEKT ALBINFO.CH

DAS POTENZIAL VON MIGRANTEN IN BILDUNG UND INFORMATION INVESTIEREN

Seit der Abstimmung über die «Masseneinwanderungsinitiative» und angesichts des Mangels an qualifizierten beruflichen Kompetenzen, der die Schweiz früher oder später treffen kann, liegt es nahe, sich Überlegungen zur Würdigung des Potenzials von Migrantinnen und Migranten zu machen, um den Bedürfnissen der Wirtschaft nachzukommen. Dabei stellt sich insbesondere die Frage, wie, über den Zugang zu Bildung und Information, die in der Schweiz vorhanden sind und bis jetzt nur teilweise ausgeschöpften Ressourcen besser genutzt werden können.

Anlässlich des fünfjährigen Bestehens von Albinfo.ch will das vorliegende Projekt mit einer Podiumsdiskussion auf nationaler Ebene mit unterschiedlichen Blickwinkeln ebendieses nicht ausgeschöpfte Potenzial der Migranten bewusst machen, und dabei den Akzent insbesondere auf Bildung und Information setzen. Konkretes Ziel ist es, herauszufinden, wo das Wissen liegt zu der Frage, wie das Potenzial von Menschen mit Migrationshintergrund (der 1. Generation insbesondere) mit Mitteln versehen werden kann, um dem Bedürfnis nach qualifizierten Fachleuten für den Einsatz in verschiedenen Wirtschaftsbereichen zu entsprechen.

Im Kern wird es bei diesem Meinungs austausch, der am 3. Dezember in Bern stattfinden wird, um zwei grosse, eng miteinander verbundene Fragebereiche gehen, nämlich darum, weshalb und wie die Bildung der Migrationsbevölkerung mehr gefördert werden soll, aber auch darum, wie die Migranten besser informiert werden können, um ihnen den Zugang zum Bildungssystem in der Schweiz zu erleichtern.

Im ersten Teil der Diskussion wird es darum gehen, zu begründen, weshalb in die Bildung, insbesondere die berufliche, der Migrationsbevölkerungsgruppen investiert werden muss. Welche Vorteile und Nutzen für die Migranten und die Schweiz bestehen? Wer soll diese Bildungsarbeit durchführen? Welche Rolle in diesem Prozess spielen der Staat, aber auch der Privatsektor und verschiedene Dachorganisationen? Mit welchen Ressourcen kann eine bessere Bildung gefördert werden?

Hinsichtlich der Frage nach einem erleichterten Informationszugang muss überlegt werden, wie das Zielpublikum, also die aus der Migration hervorgegangenen Bevölkerungsgruppen, erreicht werden soll? Welche Kommunikationskanäle eignen sich? Was braucht es an Sensibilisierungs-, aber auch Begleitarbeit, um das schweizerische Bildungssystem und seine charakteristischen Besonderheiten zu erklären?

Als Partner und Diskussionsteilnehmerinnen für den Anlass vorgesehen sind der Kaufmännische Verband, Institutionen wie das Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation, das SECO (Staatssekretariat für Wirtschaft), politische Kreise und Migrationsfachleute.

PROJET 5 ANS ALBINFO.CH

LE POTENTIEL DES MIGRANTS INVESTIR DANS LA FORMATION ET L'INFORMATION

Dans le contexte de l'après-9 février et de pénurie de compétences qualifiées qui peut toucher à terme la Suisse, la réflexion sur la valorisation du potentiel des migrants et des migrantes afin de pallier aux besoins de l'économie, fait son chemin. La question qui se pose est de savoir comment, par le biais de l'accès à la formation et l'information, peut-on tirer un meilleur parti de ces ressources existantes en Suisse et qui n'ont été jusqu'ici que partiellement exploitées.

A l'occasion des cinq ans d'Albinfo.ch, le présent projet vise précisément à rendre compte, à travers l'organisation d'un évènement-débat national aux perspectives croisées, du potentiel inexploité des migrants, en mettant notamment l'accent sur la formation et l'information. Le but concret est d'identifier les voies à suivre pour doter de moyens ce potentiel humain de personnes issues de la migration (la 1ère génération en particulier) afin de répondre aux besoins de main d'œuvre qualifiée qui peuvent se poser dans différents secteurs de l'économie.

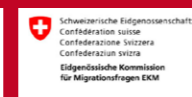
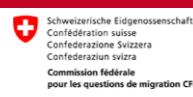
Le cœur de ces échanges, qui aura lieu le 3 décembre 2015 à Berne, portera sur deux grandes questionnements étroitement liés, à savoir, pourquoi et comment favoriser davantage la formation des populations migrantes, mais aussi de quelle manière mieux informer les migrants afin de leur faciliter l'accès au système de formation en Suisse.

Pour ce qui est du premier volet de la discussion, il s'agira d'argumenter pourquoi faut-il investir dans la formation, notamment celle professionnelle, des populations migrantes. Quels sont les avantages et les retombées pour les migrants et la Suisse? Quels acteurs doivent-ils mener ce travail de formation? Quel est le rôle de l'Etat, mais aussi du secteur privé, et des associations faitières dans ce processus? Avec quels ressources peut-on promouvoir une meilleure formation ?

Quant à l'idée de faciliter l'accès à l'information, il s'agit d'étudier comment atteindre ce public cible que sont les populations migrantes. Quels canaux de communication faut-il privilégier? Quel travail de sensibilisation, mais aussi d'accompagnement pour expliquer le système de la formation en Suisse et les spécificités qui le caractérisent (Voie A et B).

Les partenaires et interlocuteurs qui seront mobilisés pour la réalisations de cet évènement sont la Société des employés de commerce, des institutions telles que SEFRI, SECO, des milieux politiques et des spécialistes de la migration.

► Mit der Unterstützung von / Avec le soutien de:



► Sponsoren / Sponsors:





PROGRAMM

KÖNIZ (BERN) - KULTURHOF / 3. DEZEMBER 2015
SPRACHEN: DEUTSCH UND FRANZÖSISCH

16h30-17h15

Plattform Albinfo.ch: 5 Jahre im Dienst von Integration und Entwicklung

- **Bashkim Iseni**, Leiter Albinfo.ch
- **Vjosa Gervalla**, stellvertretende Leiterin Albinfo.ch

- ▶ Projektion eines Videoclips über die Aktivitäten von albinfo.ch der letzten 5 Jahre
- ▶ musikalisches Intermezzo: **Krenar Arifi**, Musiker und Komponist

Redebeiträge von:

- **Andreas Gross**, Präsident Albinfo.ch
- **Léonard Bender**, Vizepräsident Albinfo.ch
- **Valon Murati**, Diasporaminister von Kosovo
- **Alexandra Clerc**, wissenschaftliche Mitarbeiterin, Staatssekretariat für Migration (SEM)

- ▶ Partner berichten über ihre bisherige Zusammenarbeit mit Albinfo.ch

17h15-19h00

Diskussion: Das Potenzial von Migranten. In Bildung und Information investieren

Es nehmen teil:

- **Walter Leimgruber**, Präsident der Eidgenössischen Kommission für Migrationsfragen (EKM)
- **Jean-Pascal Lüthi**, Chef der Abteilung Berufliche Grundbildung und Maturitäten, Sekretariat für Bildung, Forschung und Innovation (SBFI)
- **Amalia Zurkirchen**, Leiterin « Bildung » und Mitglied der Geschäftsleitung des Kaufmännischen Verbands
- **Claudio Bolzman**, Professor, Fachhochschule Westschweiz (HES-SO), Genf
- **Leonis Tafaj**, Direktor des Schweizer Uhrenunternehmens Efteor SA – Zeugnis vom Bildungsparcours eines jungen Schweizkosovaren

- ▶ Podiumsdiskussion unter der Leitung von **Anne Fournier**, Journalistin, Korrespondentin für die deutschsprachige Schweiz bei Radio Télévision Suisse (RTS)
- ▶ Publikumsdiskussion

Ab 19h00

Apéro-Buffer und Netzwerkpflge

Aus Anlass des fünfjährigen Bestehens von Albinfo.ch erscheint eine Sondernummer der Zeitschrift Albinfo.ch, die dem Thema Bildung und Information der Migrationsbevölkerungsgruppen in der Schweiz gewidmet sein wird.

Von der Veranstaltung soll eine Videoaufnahme entstehen. Es werden Statements dokumentiert, um die kollektive Reflexionsarbeit via Webseiten von albinfo.ch und des Kaufmännischen Verbandes, von Télé Vaud-Fribourg und sept.info, über die sozialen Netzwerke und die andern am Anlass beteiligten Partner zu würdigen.

Eintritt gratis, Anmeldung obligatorisch: admin@albinfo.ch • 021 349 40 28

PROGRAMME

KÖNIZ (BERNE) - KULTURHOF / 3 DÉCEMBRE 2015
LANGUES: ALLEMAND ET FRANÇAIS

16h30-17h15

La plateforme Albinfo.ch : 5 ans au service de l'intégration et du développement

Mots de bienvenue:

- **Bashkim Iseni**, directeur Albinfo.ch
- **Vjosa Gervalla**, adjointe-responsable Albinfo.ch

- ▶ Projection d'un vidéo-clip illustrant les activités réalisées par albinfo.ch depuis 5 ans
- ▶ Entre acte musical, **Krenar Arifi**, musicien-compositeur

Allocutions de:

- **Andreas Gross**, Président Albinfo.ch
- **Léonard Bender**, Vice-Président Albinfo.ch
- **Valon Murati**, Ministre de la diaspora du Kosovo
- **Alexandra Clerc**, Collaboratrice scientifique, Secrétariat d'Etat aux migrations (SEM)

- ▶ Témoignages de collaborations Albinfo.ch

17h15-19h00

Débat: Le potentiel des migrants. Investir dans la formation et l'information

Intervenants:

- **Walter Leimgruber**, Président de la Commission fédérale pour les questions de migration (CFM)
- **Jean-Pascal Lüthi**, Chef de la division formation professionnelle et maturité, Secrétariat d'Etat à la formation, à la recherche et à l'innovation (SEFRI)
- **Amalia Zurkirchen**, Cheffe du département « formation » et membre de la direction de la Société des employés de commerce (SEC)
- **Claudio Bolzman**, Professeur Haute école spécialisée – Suisse occidentale (HES-SO), Genève
- **Leonis Tafaj**, Directeur de l'entreprise horlogère suisse Efteor SA - témoignage de parcours de formation d'un jeune helveto-kosovar

- ▶ Débat sous la direction de **Anne Fournier**, Journaliste-Correspondante en Suisse alémanique, Radio Télévision Suisse (RTS)
- ▶ Discussion avec la salle

Dès 19h00

Apéritif dinatoire et réseautage

A cette occasion paraîtra un numéro spécial de la Revue d'Albinfo.ch pour ses 5 ans, et qui sera consacrée au thème de la formation et de l'information des populations migrantes en Suisse.

L'évènement sera enregistré en vidéo. Des témoignages seront recueillis, en vue de valoriser cette réflexion par le biais des sites albinfo.ch, de la Société des employés de commerce mais aussi la télé Vaud-Fribourg, sept.info, les réseaux sociaux et d'autres partenaires associés à cet évènement.

Entrée gratuite, mais inscription obligatoire: admin@albinfo.ch • 021 349 40 28

▶ **Mit der Unterstützung von / Avec le soutien de:**



▶ **Sponsoren / Sponsors:**

